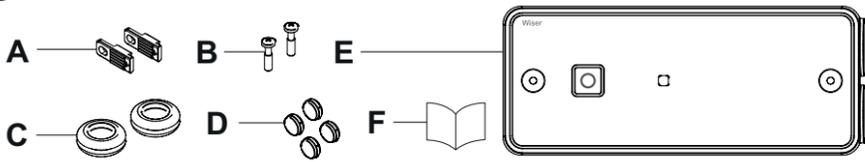


CCTFR6700

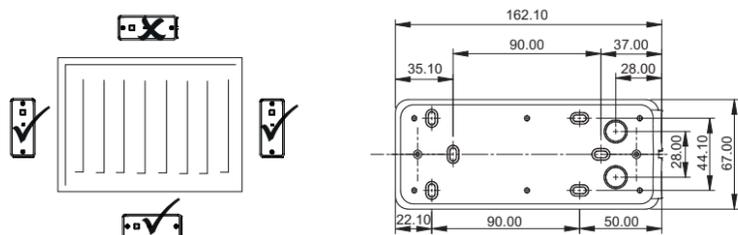
Wiser™



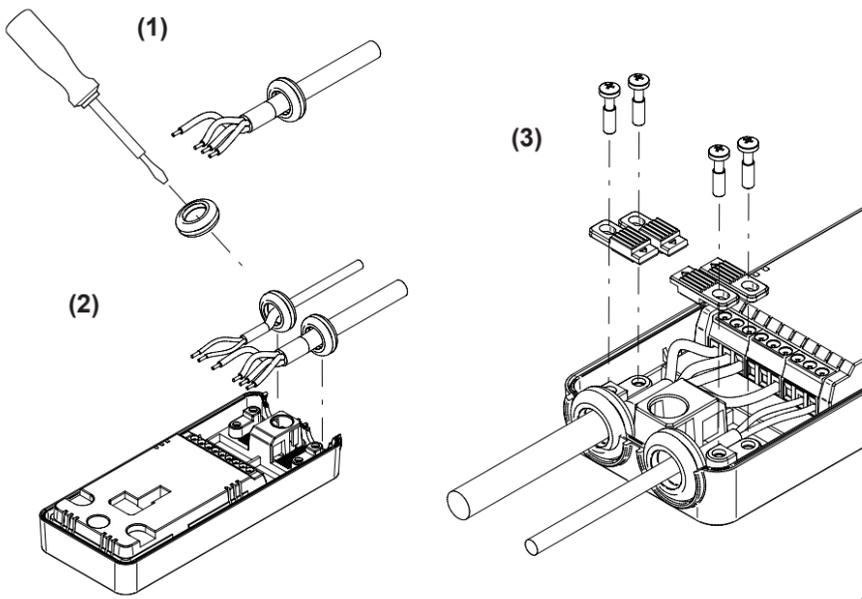
1



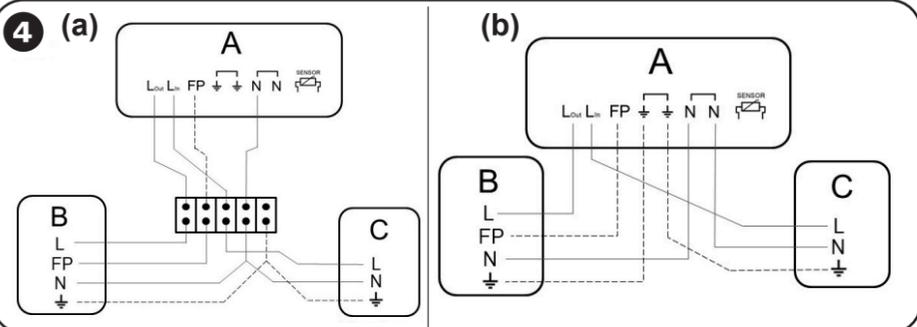
2



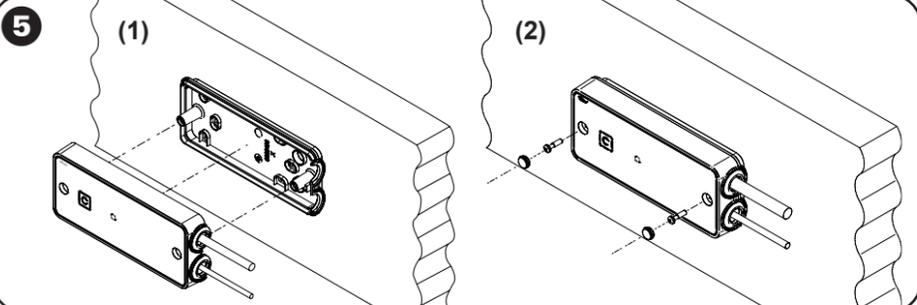
3



4



5



6



en Wiser 16A Relay for Temperature Control

About this product

The Wiser 16A Relay is used to control electrical heaters with On/Off commands or Fil Pilote commands. "The Fil Pilote is a single control wire interface that enable you to control multiple heaters from remote."

TIP: Pair with a room thermostat to control electric radiators.

1 Checking package contents

- A 2x cable clamps
- B 2x cable clamp screws
- C 2x rubber grommets
- D 4x blanking plugs
- E Wiser 16A Relay
- F Instruction leaflet

2 Choosing suitable location to install

Device positioning

The Wiser 16A Relay has to be installed below or to the side of any heat source. It doesn't have to be installed behind and above a wall-mounted heater.

Preparation of the mounting surface

Securely attach the black rear cover to the mounting surface.

TIP: Breakout tabs can be removed to provide 4x extra mounting holes and 2x larger holes for rear cover cable entry.

3 Prepare cable for wiring

⚠️ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

Safe electrical installation must be carried out only by skilled professionals. Skilled professionals must prove profound knowledge in the following areas:

- Connecting to installation networks.
- Connecting several electrical devices.
- Laying electric cables.
- Safety standards, local wiring rules and regulations.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

- (1) Pierce the rubber grommets with a small screwdriver and thread through the cable. The insulation has to be stripped back 6.5 mm.

NOTE: To help to ensure IP44 ingress protection a tight seal has to exist between the rubber grommets and the cable sheath.

- (2) Place the cables into the front cover receptacles as shown in the image.

- (3) Secure the cable with the cable clamps and screws provided in the package.

NOTE: Cable clamps can be placed in high or low receptacles and can also be flipped to better help secure the cable.

NOTICE

HAZARD OF CONDUCTOR DAMAGE

- For installations with loads of 16 A a minimum of 1.5 mm² conductor should be used.
- When inserting the conductors into the connector blocks make sure that the screws are tightened.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

4 Wiring connections

Make wiring connections as per one of the following diagrams:

- a. Wiring centre configuration
 - b. In-Out Configuration
- A Wiser 16A Relay
 - B Heater / Load
 - C Supply
 - D External Temperature Sensor

For surface wiring ensure rubber grommets are fitted to cable before wiring into connector blocks.

For In-wall wiring remove the rear cover break out tabs and feed cables through prior to wiring into connector blocks.

TIP: If the heater is equipped with an electronic thermostat, it is highly recommended to control the heater using the Fil Pilote option.

The Fil Pilote wire is always black and it needs to be wired on the FP terminal.

5 Blanking plugs

- (1) Position the front cover over the wall-mounted rear cover, push together and make sure the rubber grommets are properly seated in their receptacles.
- (2) Secure together using two screws located on the front surface. Then place two blanking plugs on the screw heads.

6 Read full device guide online

Scan the QR code and choose your language for complete information about the device, including operation, configuration and using the product with a Wiser system.

Technical data

Rated voltage:	230 V, 50 Hz (AC ONLY)
Power consumption:	7.3 W
Purpose of control:	Electrical Control, Manual + Automatic Control, Sensing Control

Type of load and rated current:	16 A Resistive or (A3) Inductive Load Circuit for pilot load (FP)
IP rating:	IP44
Terminals and Wiring:	Suitable for conductor sizes 1.0 - 2.5 mm ² Insulation strip length 6.5 mm
Operating Temperature:	0 °C to 60 °C
Storage Temperature:	-20 °C to 65 °C
Class of control:	Class II
Method of mounting control:	Independently mounted control
Method of providing earthing control:	The control is not earthed Terminals are provided for linking external earthing conductors
Method of attachment for nondetachable cords:	Type Y attachments
Extent of sensing element: (if installed)	External temperature sensor temperature setting range of 5 °C to 30 °C ±5%
Operating Value:	User variable time control of electrical/heating system (only at system level through Hub controllers)
Degree of pollution:	2
Rated impulse voltage:	4 kV
Ball pressure test:	115 °C
Software class:	A
Radio Technology/ Frequency:	2.4 GHz
Radio signal range:	30 m in free space
Maximum radio frequency power transmitted:	+13 dBm (20 mW)
Product dimensions: (H x W x D)	162 x 67 x 30 mm
Communication protocol:	Zigbee 3.0 certified

Trademarks

Wiser™ is a trademark and the property of Schneider Electric SE, its subsidiaries and affiliated companies.

Zigbee® is a registered trademark of the Zigbee Alliance.

Other brands and registered trademarks are properties of their relevant owners.

EU Declaration of Conformity

Hereby, Schneider Electric Industries, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RADIO EQUIPMENT DIRECTIVE 2014/53/EU. Declaration of conformity can be downloaded on: se.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

If you have technical questions, please contact the Customer Care Centre in your country.
se.com/contact

de Wiser Funkempfänger 16 A für Temperaturregelung

Über dieses Produkt

Der Wiser Funkempfänger 16 A für Temperaturregelung wird verwendet, um elektrische Heizgeräte mit Ein/ Aus-Befehlen oder Fil Pilote-Befehlen zu steuern. „Der Pilotdraht ist eine Schnittstelle für ein einziges Steuerkabel, mit der Sie mehrere Heizgeräte aus der Ferne steuern können.“

TIPP: Koppeln Sie das Gerät mit einem Raumthermostat, um elektrische Heizkörper zu steuern.

1	Paketinhalt überprüfen
A	2 x Kabelklemmen
B	2 x Kabelklemmschrauben
C	2 x Gummidurchführungen
D	4 x Blindstopfen
E	Wiser Funkempfänger 16 A
F	Bedienungsanleitung

2 Geeigneten Installationsort auswählen

Gerätepositionierung

Der Wiser Funkempfänger 16 A muss unter oder neben Wärmequellen installiert werden. Er darf nicht hinter oder über einem wandmontierten Heizgerät installiert werden.

Vorbereitung der Montagefläche

Die rückseitige schwarze Abdeckung sicher an der Montagefläche anbringen.

TIPP: Die Abbrechlaschen können entfernt werden, um 4 x zusätzliche Montagelöcher und 2 x größere Bohrungen für die Leitungseinführung der rückseitigen Abdeckung vorzusehen.

3	Kabel für die Verdrahtung vorbereiten
----------	----------------------------------------------

⚠ ⚠ GEFAHR
GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN
Die sichere Elektroinstallation darf ausschließlich von entsprechend geschultem Fachpersonal durchgeführt werden. Das hierfür eingesetzte Fachpersonal muss über umfangreiches Fachwissen in den folgenden Bereichen verfügen: <ul style="list-style-type: none">Anschluss an Installationsnetze Verbindung mehrerer elektrischer Geräte Verlegung von Elektroleitungen Sicherheitsstandards, vor Ort geltende Regeln und Verordnungen zur Verlegung von Kabeln. Bei Missachtung dieser Anweisungen besteht schwerwiegende Verletzungs- und Lebensgefahr.

- Gummidurchführungen mit einem kleinen Schraubendreher durchstechen und über das Kabel ziehen. Die Isolierung muss um 6,5 mm entfernt werden.

HINWEIS: Für die Schutzart IP44 muss zwischen den Gummidurchführungen und der Kabelummantelung eine enge Abdichtung bestehen.

- Die Kabel in die Buchsen der vorderen Abdeckung einlegen, wie in der Abbildung dargestellt.

- Die Kabel mit den im Lieferumfang enthaltenen Kabelklemmen und Schrauben befestigen.

HINWEIS: Die Kabelklemmen können in hohen oder niedrigen Buchsen platziert und auch gekippt werden, um die Kabel besser zu befestigen.

<i>HINWEIS</i>
GEFAHR VON LEITUNGSSCHÄDEN
<ul style="list-style-type: none">Bei Installationen mit einer Last von 16 A sollten Kabel mit mindestens 1,5 mm² verwendet werden. Beim Einsetzen der Kabel an die Anschlussleisten die Schrauben festziehen. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Schäden am Gerät führen.

4 Verdrahtungsanschlüsse

Die Verdrahtungsanschlüsse gemäß einem der folgenden Schaltpläne ausführen:

- Zentrale Verdrahtung
- Eingangs-/Ausgangsverdrahtung

- | | |
|----------|---------------------------|
| A | Wiser Funkempfänger 16 A |
| B | Heizgerät/Last |
| C | Versorgung |
| D | Externer Temperatursensor |

Bei der Aufputzverlegung ist sicherzustellen, dass die Gummidurchführungen an den Kabeln angebracht sind, bevor sie mit den Anschlussleisten verbunden werden.

Bei der Unterputzverlegung die Abbrechlaschen der rückseitigen Abdeckung entfernen und die Kabel durchführen, bevor sie mit den Anschlussleisten verbunden werden.

TIPP: Wenn das Heizgerät mit einem elektronischen Thermostat ausgestattet ist, wird dringend empfohlen, das Gerät mit der Option „Pilotdraht“ zu steuern.

Die Pilotdraht-Leitung ist immer schwarz und muss an die FP-Klemme angeschlossen werden.

5	Blindstopfen
----------	---------------------

- Die Frontabdeckung über der wandmontierten rückseitigen Abdeckung platzieren, die Abdeckungen zusammendrücken und darauf achten, dass die Gummidurchführungen ordnungsgemäß in den Buchsen sitzen.
- Den Zusammenbau der Einheit mithilfe von zwei Schrauben an der Vorderseite abschließen. Anschließend zwei Blindstopfen auf den Schraubenköpfen platzieren.

6 Vollständiges Handbuch zum Gerät online lesen

Scannen Sie den QR-Code und wählen Sie Ihre Sprache aus, um vollständige Informationen über das Gerät zu erhalten, einschließlich Betrieb, Konfiguration und Verwendung des Produkts mit einem Wiser-System.

Technische Daten	
Nennspannung:	230 V, 50 Hz (NUR AC)
Stromverbrauch:	7,3 W
Zweck der Steuerung:	Elektrische Steuerung, manuelle + automatische Steuerung, Erfassungssteuerung
Lasttyp und Nennstrom:	16 A ohmsch oder (A3) induktiv Lastkreis für Meldelast (FP)
Schutzart:	IP44
Klemmen und Verdrahtung:	Geeignet für Leitergrößen 1,0 - 2,5 mm² Länge der Abisolierung 6,5 mm
Betriebstemperatur:	0 °C bis 60 °C
Lagertemperatur:	-20 °C bis +65 °C
Steuerungsklasse:	Klasse II
Montageart der Steuerung:	Unabhängig montierte Steuerung
Erdungsmethode:	Die Steuerung ist nicht geerdet. Es sind Klemmen zum Anschließen externer Erdungsleiter vorhanden.

Befestigungsart für nicht abnehmbare Kabel:	Typ Y
Bereich des Sensorelements:	Einstellbereich des externen Temperatursensors von 5 °C bis 30 °C ±5 %
Betriebswert:	Durch Benutzer einstellbare Zeitsteuerung des elektrischen Systems/Heizsystems (nur auf Systemebene über Hub-Controller)
Verschmutzungsgrad:	2
Bemessungsstoßspannung:	4 kV
Kugeldrucktest:	115 °C
Softwareklasse:	A
Funktechnologie/ Frequenz:	2,4 GHz
Funkreichweite:	30 m Freifeld
Maximal übertragene Funkfrequenzleistung:	+13 dBm (20 mW)
Produktabmessungen: (H x B x T)	162 x 67 x 30 mm
Kommunikationsprotokoll:	Zigbee 3.0-zertifiziert

Markennamen

Wiser™ ist eine Marke und Eigentum von Schneider Electric SE, dessen Tochtergesellschaften und verbundenen Unternehmen.

Zigbee® ist eine eingetragene Marke der Zigbee Alliance.

Andere Marken und eingetragene Marken sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

EU-Konformitätserklärung
Schneider Electric Industries erklärt hiermit, dass dieses Produkt die grundlegenden Anforderungen sowie anderen relevanten Bestimmungen der FUNKANLAGEN-RICHTLINIE 2014/53/EU erfüllt. Die Konformitätserklärung kann heruntergeladen werden unter: se.com/docs .

Schneider Electric Industries SAS

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an das Customer Care Center in Ihrem Land.

se.com/contact

fr Wiser actionneur de chauffage électrique 16A fil Pilote

À propos de ce produit

L'actionneur de chauffage électrique est utilisé pour contrôler les radiateurs électriques avec des commandes marche / arrêt ou un fil pilote. « Le fil pilote est une connexion qui vous permet de contrôler plusieurs radiateurs à distance. »

CONSEIL : Apparié avec un thermostat d'ambiance pour contrôler les radiateurs électriques.

1	Vérification du contenu de la boîte
A	2 serre-câbles
B	2 vis de serre-câble
C	2 passe-fils en caoutchouc
D	4x bouchons obturateurs
E	Actionneur Wiser 16A
F	Notice d'instructions

2 Choix du meilleur emplacement

Positionnement de l'appareil

L'actionneur Wiser 16A doit être installé en dessous ou sur le côté de n'importe quelle source de chaleur. Il n'est pas nécessaire de l'installer derrière et au-dessus d'un chauffage mural.

Préparation de la surface de montage

Fixez correctement le capot arrière noir à la surface de montage.

CONSEIL : Il est possible de retirer des pattes de dérivation pour obtenir 4 trous de montage supplémentaires et 2 trous plus grands pour l'entrée de câble du capot arrière.

3	Préparation du câble pour le câblage
----------	---------------------------------------------

⚠ ⚠ DANGER
RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION OU DE COUP D'ARC.
Une installation électrique répondant aux normes de sécurité doit être réalisée exclusivement par des professionnels compétents. Les professionnels compétents doivent justifier de connaissances approfondies dans les domaines suivants : <ul style="list-style-type: none">Raccordement aux réseaux d'installation. Raccordement de plusieurs appareils électriques. Pose de câbles électriques. Normes de sécurité, règles et réglementations locales pour le câblage. Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort ou de graves blessures.

- Percez les passe-fils en caoutchouc à l'aide d'un petit tournevis et faites passer le câble. L'isolation doit être dénudée de 6,5 mm.

REMARQUE : Pour assurer une protection IP44 contre la pénétration de corps étrangers, un joint étanche doit exister entre les passe-fils en caoutchouc et la gaine de câbles.

- Placez les câbles dans les réceptacles du capot avant comme indiqué sur l'image.

- Fixez le câble à l'aide des serre-câbles et des vis fournis dans la boîte.

REMARQUE : Les serre-câbles peuvent être placés dans des réceptacles hauts ou bas et peuvent également être retournés pour mieux fixer le câble.

<i>AVERTISSEMENT</i>
RISQUE DE DOMMAGES DES CONDUCTEURS
<ul style="list-style-type: none">Pour les installations avec des charges de 16 A, un conducteur de 1,5 mm² minimum doit être utilisé. Lors de l'insertion des conducteurs dans les blocs de connecteurs, assurez-vous que les vis sont serrées. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un endommagement de l'équipement.

4	Câblage
----------	----------------

Effectuez le câblage conformément à l'un des schémas suivants :

- Cablage avec boîte de dérivation
- Cablage avec entrée / sortie

- | | |
|----------|--------------------------------|
| A | Actionneur Wiser 16A |
| B | Chauffage / Charge |
| C | Alimentation |
| D | Capteur de température externe |

Pour le câblage en surface, assurez-vous que les passe-fils sont fixés sur le câble avant de les câbler dans les blocs de connections.

Pour le câblage au mur, retirez les languettes de séparation du capot arrière et faites passer les câbles avant de les câbler dans les blocs de connections.

CONSEIL : Si le radiateur est équipé d'un thermostat électronique, il est vivement recommandé de le commander à l'aide de l'option de fil pilote.

Le fil pilote est toujours noir et doit être câblé sur la borne FP.

5	Bouchons obturateurs
(1)	Placez le capot avant sur le capot mural, assemblez les ensemble et assurez-vous que les passe-fils en caoutchouc sont correctement installés dans leurs réceptacles.
(2)	Fixez-les ensemble à l'aide de deux vis situées sur la surface avant. Placez ensuite deux bouchons obturateurs sur les têtes de vis.

6 Lire le guide complet de l'appareil en ligne

Scannez le code QR et choisissez votre langue pour obtenir des informations complètes sur l'appareil, notamment son fonctionnement, sa configuration et son utilisation avec un système Wiser.

Caractéristiques techniques	
Tension nominale :	230 V, 50 Hz (CA UNIQUEMENT)
Consommation d'énergie :	7.3 W
Objectif du contrôle :	Contrôle électrique, Contrôle manuel + automatique, Contrôle par détection
Type de charge et courant nominal :	16 A résistif ou (A3) inductif Circuit de charge pour charge pilote (FP)
Indice de protection IP :	IP44
Bornes et câblage :	Convient aux tailles de conducteurs 1,0 - 2,5 mm² Longueur de la bande isolante : 6,5 mm
Température de fonctionnement :	0 °C à 60 °C
Température de stockage :	-20 °C à 65 °C
Classe de contrôle :	Classe II
Méthode de montage de la commande :	Commande montée de manière indépendante
Méthode de régulation de la mise à la terre :	La commande n'est pas mise à la terre Des bornes sont prévues pour relier des conducteurs de mise à la terre externes
Méthode de fixation de cordons non détachables :	Fixations de type Y
Étendue de l'élément de détection : (si installé)	Plage de réglages de température du capteur de température externe de 5 °C à 30 °C ±5 %
Valeur de fonctionnement :	Contrôle de l'heure variable par l'utilisateur du système électrique / de chauffage (uniquement au niveau du système via les contrôleurs de concentrateurs)

Degré de pollution :	2
Tension de choc nominale :	4 kV
Test de pression à bille :	115 °C
Classe de logiciel :	A
Technologie radio/ Fréquence :	2,4 GHz
Plage de signal radio :	30 m en espace libre
Puissance maximum de radiofréquence transmise :	+13 dBm (20 mW)
Dimensions du produit (H x L x P)	162 x 67 x 30 mm
Protocole de communication :	certifié Zigbee 3.0

Marques

Wiser™ est une marque commerciale et la propriété de Schneider Electric SE, de ses filiales et de ses sociétés affiliées.

Zigbee® est une marque déposée de Zigbee Alliance.

Les autres appellations commerciales et marques déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

 Déclaration de conformité UE

Par la présente, Schneider Electric Industries, déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la DIRECTIVE SUR L'EQUIPEMENT RADIO 2014/53/ UE. La déclaration de conformité peut être téléchargée à l'adresse suivante : se.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

Si vous avez des questions d'ordre technique, veuillez contacter le service client de votre pays.

se.com/contact